

برنامج  
الأغذية  
العالمي

Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos



المجلس التنفيذي  
الدورة السنوية

روما، 2011/6/10-6

## تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية

البند 11 من جدول الأعمال

الزيادات في ميزانيات الأنشطة الإنمائية التي  
وافق عليها المدير التنفيذي في الفترة  
(2010/12/31-7/1)

للعلم\*



\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

Distribution: GENERAL  
WFP/EB.A/2011/11-B  
4 May 2011  
ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

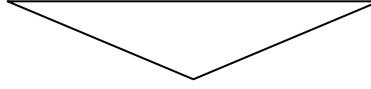
### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مديرة شعبة البرمجة: السيدة V. Guarnieri رقم الهاتف: 066513-3286

يمكنكم الاتصال بالسيدة I. Carpitella، المساعدة الإدارية لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## مشروع القرار\*



يحيط المجلس علماً بالوثيقة "الزيادات في ميزانيات الأنشطة الإنمائية التي وافق عليها المدير التنفيذي في الفترة (1 يوليو/تموز-31 ديسمبر/كانون الأول 2010)" (WFP/EB.A/2011/11-B).

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

- 1- تبين هذه الوثيقة المشروعات الإنمائية والزيادات في ميزانياتها التي وافقت المديرية التنفيذية على إجرائها بموجب السلطة المفوضة لها في الفترة من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010.
- 2- ووفقاً لقرارات المجلس التنفيذي، تشمل السلطة المفوضة للمدير التنفيذي فيما يخص الفئة البرمجية للمشروعات الإنمائية ما يلي:
  - ◀ الموافقة على المشروعات الإنمائية وزيادات ميزانيات المشروعات الإنمائية التي لا تتجاوز قيمة الأغذية فيها 3 ملايين دولار أمريكي؛
  - ◀ إعادة تخصيص الموارد بين عناصر البرنامج على أساس تقييم وضع عناصر البرنامج القطري واحتياجاتها وأدائها، وذلك رهنأ بتوافر الموارد.
  - ◀ الموافقة على تنقيحات بغرض تغيير توجهات عناصر البرامج القطرية، ما لم تتجاوز قيمة الأغذية في تلك الزيادات 3 ملايين دولار أمريكي؛
  - ◀ الموافقة على تنقيحات بغرض تلقي موارد إضافية موجهة (علاوة على الموارد الإنمائية العادية) للبرامج القطرية والمشروعات الإنمائية، مع إحاطة المجلس علماً بذلك على نحو منظم.

### المشروعات الجديدة

- 3- في الفترة من 1 يوليو/تموز إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، وافقت المديرية التنفيذية بموجب السلطة المفوضة لها على ثلاثة مشروعات إنمائية جديدة. وتنفذ هذه المشروعات في إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وليسوتو، وتبلغ قيمة الأغذية فيها 3 036 503 دولارات أمريكية وقيمتها الإجمالية 9 792 771 دولاراً أمريكياً. ولم تتم الموافقة على أية مشروعات إنمائية بموجب السلطة المفوضة للمديرية التنفيذية خلال الفترة نفسها من عام 2009.

### الزيادات في الميزانيات

- 4- في الفترة من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، وافقت المديرية التنفيذية، بموجب السلطة المفوضة لها، على إجراء 16 زيادة في ميزانيات الأنشطة الإنمائية المعتمدة. وبلغ مجموع قيمة الأغذية في هذه الزيادات 37 480 120 دولاراً أمريكياً؛ وبلغ مجموع التكاليف التي تحملها البرنامج 77 711 612 دولاراً أمريكياً. وترد تفاصيل أرقام هذه الزيادات وأسبابها في الجداول المرفقة بهذه الوثيقة.
- 5- وبمقارنة هذه الموافقات بتلك التي تمت في الفترة نفسها من عام 2009، وافقت المديرية التنفيذية على زيادة واحدة أكثر خلال هذه الفترة من عام 2010، مما زاد قيمة الأغذية بمقدار 1 725 930 دولاراً أمريكياً بينما انخفض مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج بمقدار 5 053 270 دولاراً أمريكياً.
- 6- وأجري أكثر من نصف الزيادات في الميزانيات بغرض استيعاب ما يتم تلقيه من موارد إضافية موجهة للمشروعات الإنمائية في بنغلاديش ومصر. وتمثل الزيادات في ميزانيات الأنشطة في بنغلاديش، وغانا، ومدغشقر، ورواندا 78 في المائة من مجموع الزيادات في تلك الفترة.

## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها بموجب السلطة المفوضة لها من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

| التعديل المسموح به   |                               |                   | الميزانية المعدلة  |                               |                   | الميزانية الموافق عليها                                    |                               |                   | العنوان   | رقم المشروع | الإقليم/البلد                   |
|--|-------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|---|-------------|---------------------------------|
| إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)   | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) |   |             |                                 |
| <b>آسيا</b>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| 297 298 089  | 186 251 640                   | 650 540           | 38 737 059   | 19 742 367                    | 103 704           | 258 561 030  | 166 509 274                   | 546 836           | البرنامج القطري لبنغلاديش (2011-2007)   | 104100      | بنغلاديش                        |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| (1) إضافة بنود غذائية، والتكاليف المصاحبة، لتلقي موارد موجهة إضافية  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| 12 814 929   | 7 876 125                     | 15 251            | 2 359 271  | 1 341 109                     | 2 803             | 10 455 658   | 6 535 017                     | 12 447            | دعم صحة الأم والطفل   | 101702      | كمبوديا                         |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| (1) إضافة بنود غذائية، والتكاليف المصاحبة، لتلقي موارد موجهة إضافية، لمساعدة المستفيدين المقرر من الأمهات والأطفال حتى يونيو/حزيران 2011         |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| 10 160 682   | 5 396 888                     | 16 515            | 1 951 564  | 1 126 250                     | 2 625             | 8 209 118  | 4 270 638                     | 13 890            | المساعدة المقدمة للمجتمعات المحلية التي تواجه انعدام الأمن الغذائي وتمر بمرحلة انتقالية | 103060      | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| (1) إضافة بنود غذائية، والتكاليف المصاحبة، لتلقي موارد موجهة إضافية، لمساعدة المستفيدين المقرر حتى نهاية 2011                                    |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| 32 179 532   | 20 217 131                    | 205 836           | 95 989   | 0                             | 0                 | 32 083 543   | 20 217 131                    | 205 836           | البرنامج القطري للهند (2012-2008)   | 105730      | الهند                           |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| (1) زيادة تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| <b>الشرق الأوسط وشرق آسيا وشرق أوروبا</b>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| 38 267 428   | 18 349 364                    | 31 382            | 1 799 969  | 0                             | 0                 | 36 467 459   | 18 349 364                    | 31 382            | البرنامج القطري لمصر (2011-2007)  | 104500      | مصر                             |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |
| (1) زيادة تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى وتكاليف الدعم المباشرة لاستيعاب مساهمة جديدة معبأة محلياً لدعم المزيد من تنمية القدرات لعامي 2010 و2011 |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |                                 |



## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها بموجب السلطة المفوضة لها من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

| التعديل المسموح به   |                               |                   | الميزانية المعدلة  |                               |                   | الميزانية الموافق عليها                                    |                               |                   | العنوان   | رقم المشروع | الإقليم/البلد |
|--|-------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|---|-------------|---------------|
| إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)   | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) |   |             |               |
| <b>جنوب وشرق ووسط أفريقيا</b>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| 6 310 487  | 3 942 988                     | 5 398             | 98 013   | 0                             | 0                 | 6 212 474  | 3 942 988                     | 5 398             | الغذاء من أجل التعليم في المناطق الريفية من جيبوتي            | 107270      | جيبوتي        |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| (1) زيادة تكاليف الدعم المباشرة  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| 62 005 915   | 28 612 122                    | 78 527            | 5 139 796  | 907 927                       | 4 889             | 56 866 118   | 27 704 195                    | 73 638            | البرنامج القطري لمدغشقر (2011-2005)                           | 103400      | مدغشقر        |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| (1) تغيير في الميزانية نتيجة نقص عدد المستفيدين من التغذية المدرسية وزيادة عدد الأيتام والأطفال الضعفاء                                |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| 58 532 052   | 31 783 870                    | 73 220            | 143 012  | 532 249                       | 1 134             | 58 389 041   | 31 251 621                    | 72 086            | التركيز الاستراتيجي للمشروعات الإنمائية للبرنامج: دعم التعليم | 105810      | ملاوي         |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| (1) إضافة بنود غذائية، والتكاليف المصاحبة، لمساعدة المزيد من المستفيدين  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| 41 260 202   | 19 836 814                    | 34 130            | 5 739 708  | 2 985 178                     | 6 281             | 35 520 494   | 16 851 637                    | 27 849            | دعم التعليم في رواندا بالمساعدة الغذائية                      | 106770      | رواندا        |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| (1) تغيير في الميزانية نتيجة نقص عدد المستفيدين استناداً إلى زيادة عدد المستفيدين من 290 000 مستفيد إلى 350 000 مستفيد، بحسب التقديرات |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| 49 382 419   | 24 889 975                    | 55 179            | 3 284 359  | 1 777 220                     | 2 920             | 46 098 061   | 23 112 755                    | 52 259            | البرنامج القطري لزامبيا (2010-2007)                           | 104470      | زامبيا        |
| <u>أسباب التعديل</u>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |
| (1) تغيير في الميزانية   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |   |             |               |



## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها بموجب السلطة المفوضة لها من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

| التعديل المسموح به  |                               |                   | الميزانية المعدلة  |                               |                   | الميزانية الموافق عليها                                    |                               |                   | العنوان                                | رقم المشروع | الإقليم/البلد |
|---|-------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|--|-------------|---------------|
| إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)  | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) |  |             |               |
| <b>أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي</b>   |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| 34 270 882  | 26 062 226                    | 32 121            | 5 572 802  | 3 307 756                     | 8 261             | 28 698 080   | 22 754 470                    | 23 859            | البرنامج القطري لنيكاراغوا (2012-2008) | 105970      | نيكاراغوا     |
| <u>أسباب التعديل</u>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| (1) توسيع نطاق عنصرين من عناصر المشروع بطلب من الحكومة  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| (2) تغيير في معدلات التكاليف ذات الصلة  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| <b>السودان</b>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| 46 762 529  | 26 389 758                    | 82 803            | 3 032 614  | 1 623 500                     | 4 426             | 43 729 915   | 24 766 258                    | 78 377            | البرنامج القطري للسودان (2011-2002)    | 101050      | السودان       |
| <u>أسباب التعديل</u>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| (1) تغيير في الميزانية لتمديد يستغرق ستة أشهر وتعديل عدد المستفيدين ريثما يتم تسليم المسؤولية للحكومة وإقفال المشروع                                |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| <b>غرب أفريقيا</b>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| 13 922 596  | 6 870 021                     | 12 240            | 2 305 157  | 0                             | 0                 | 11 617 439   | 6 870 021                     | 12 240            | دعم التغذية المدرسية المستدامة         | 107590      | كوت ديفوار    |
| <u>أسباب التعديل</u>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| (1) تغيير في معدلات التكاليف ذات الصلة  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| 30 852 277  | 22 095 399                    | 38 112            | 5 116 343  | 2 931 100                     | 5 904             | 25 735 934   | 19 164 299                    | 32 208            | البرنامج القطري لغانا (2011-2006)      | 104180      | غانا          |
| <u>أسباب التعديل</u>  |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |
| (1) إضافة بنود غذائية، والتكاليف المصاحبة، لتمديد يستغرق سنة واحدة لتقديم المساعدة إلى 28 000 من الأطفال الإضافيين والحصص الغذائية المنزلية للفتيات |                               |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |             |               |



## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذنت المديرية التنفيذية بزيادة ميزانياتها بموجب السلطة المفوضة لها من 1 يوليو/تموز حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

| التعديل المسموح به  |                          |                   | الميزانية المعدلة  |                               |                   | الميزانية الموافق عليها                                    |                               |                   | العنوان  | رقم المشروع     | الإقليم/البلد      |
|---|--------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-------------------|--|-----------------|--------------------|
| إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)      | تكاليف الأغذية (طن متري) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) | إجمالي تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي) | تكاليف الأغذية (دولار أمريكي) | الأغذية (طن متري) |  |                 |                    |
| 10 110 040  | 5 421 024                | 11 367            | 2 335 955  | 1 205 466                     | 2 573             | 7 774 085  | 4 215 558                     | 8 794             | دعم التعليم الأساسي ونظام الرعاية الصحية للمجموعات الضعيفة | 104220          | ساو تومي وبرينسيبي |
| <u>أسباب التعديل</u>  |                          |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |                 |                    |
| (1) تعديل السلة الغذائية وتغيير التكاليف المصاحبة               |                          |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |                 |                    |
| مجموع التكاليف للزيادات الست عشرة في الميزانيات المذكورة أعلاه: |                          |                   |  |                               |                   |  |                               |                   |  |                 |                    |
|   |                          |                   |  |                               |                   |  |                               |                   | 37 480 120   | تكاليف الأغذية: |                    |
|   |                          |                   |  |                               |                   |  |                               |                   | 77 711 612   | المجموع الكلي:  |                    |

